

## 住宅流質廢物排放許可條款

- (一) 貴公司 (作為私人吸缸車公司) 必須持有有效的住宅流質廢物排放許可, 才可於指定時間在本署指定之污水處理廠 (開放給私人吸缸車公司的污水處理廠) 排放住宅流質廢物。  
除本署特准情況外, 不得於本署廠房開放時間以外進入廠房排放住宅流質廢物。  
除本署特准情況外, 不得於排放許可內未有批准之廠房排放住宅流質廢物。  
除本署特准情況外, 不得排放由政府設施 (例如: 公眾街市、公廁等) 及公用事業設施 (例如: 港鐵設施等) 收集的住宅流質廢物到本署的污水處理廠。排放由這些設施收集的住宅流質廢物, 必須經該政府部門或公用事業公司負責人獨立向本署申請以獲得特許安排批准。
- (二) 本署廠房只准排放住宅流質廢物(例如住宅或化糞池的流質廢物等), 任何非住宅流質廢物(如含有工業廢料、油脂或碳氫化合物等成份)一律不准排放到本署廠房。本署有權從吸缸內抽取廢物樣本以作檢驗。  
本署的授權代表可拒絕接收懷疑排放非住宅流質廢物的吸缸車內之廢物, 並要求該吸缸車即時離開本署廠房。
- (三) 當吸缸車於本署廠房排放住宅流質廢物時, 貴公司的授權代表必須在場。
- (四) 在操作排放住宅流質廢物裝置前, 所有 貴公司的操作員必須先接受相關的操作訓練, 確保能正確並安全地使用裝置。  
本署有權要求操作表現未如理想的操作員再接受訓練。  
本署提供有關訓練, 詳情請向本署職員查詢。
- (五) 所有需要進入本署廠房以協助排放住宅流質廢物的操作員(包括司機及使用排放裝置之人員), 必須穿上安全反光背心, 並遵守各廠房的安全規則和相關指示。  
本署所有廠房內一律禁止吸煙。
- (六) 必須保持廠房清潔, 請勿留下廢物、廢水或任何非本署之物品於周遭及地下。
- (七) 當使用吸缸車排放住宅流質廢物時, 必須將排放喉管插穩和扣緊, 以免住宅流質廢物流出。  
如發現本署廠房設施出現損毀等情況而可能影響正常排放, 請立即通知本署職員。
- (八) 請勿胡亂使用本署廠房之設備、破壞本署廠房之設備或危害他人安全。任何對廠房設備或任何人員所造成的所有損毀及傷害所涉及之費用及任何法律責任須由 貴公司承擔。
- (九) 當出現緊急情況、操作需要或其他因素時, 本署可在短時間內暫停 貴公司的住宅流質廢物排放許可, 並在情況許可下盡快知會 貴公司, 貴公司不得以暫停排放許可導致的任何損失向本署索償。
- (十) 所有於本署廠房內排放住宅流質廢物的吸缸車(包括新增之吸缸車或已登記之吸缸車有任何改動)必須於使用前事先向本署申請, 獲批准後才可於指定之廠房排放住宅流質廢物。  
所有吸缸車上必須裝有合規格的水鏡, 並經常保持清潔以供監測之用。  
如有任何停止使用的已登記吸缸車或 貴公司的資料更新, 請盡快通知本署以更新記錄。
- (十一) 跟據污染者自付原則, 貴公司需支付住宅流質廢物處理服務的成本。住宅流質廢物的排放費以 貴公司的住宅流質廢物排放量和住宅流質廢物排放費定價計算。排放量會以 貴公司吸缸車的吸缸登記容量作參考。排放費定價會於每個財政年度按本署操作和維修住宅流質廢物處理設施的成本更新, 並於續期排放許可時公佈。排放費會以以下公式計算:
- $$\text{排放費(元)} = \text{排放量(立方米)} \times \text{排放費定價(元/立方米)}$$
- $$\text{排放量(立方米)} = \text{吸缸登記容量(立方米)} \times 0.8 \times \text{排放次數}$$

本署會於每一季<sup>11</sup>向 貴公司收取排放費, 貴公司亦需支付大約相等於 貴公司平均一季排放費的按金, 所有收費將以繳款單之形式收取。 貴公司必須依照繳款單內之繳款, 於繳款限期前繳付有關款項。

## 住宅流質廢物排放許可條款

- (十二) 貴公司必須向本署申報預計之住宅流質廢物排放量、收集住宅流質廢物之設施和地址、該設施之擁有人、及提供住宅流質廢物的成份資料，以供本署記錄。如申報資料有變動，貴公司須即時向本署更新申報資料。
- (十三) 必須於每一次排放住宅流質廢物時，如實無誤地填妥合規格的住宅流質廢物運載記錄表，除了收集廢物的來源資料可於排放後七天內提交，其他資料應即時交致本署職員。運載記錄表的每一項資料都必須準確填妥及需附有貴公司的印鑑和負責人簽署。在本署職員同意後，才可正式排放住宅流質廢物到本署廠房。
- (十四) 當本署之污水處理廠到達每日可排放量上限時，本署職員有權停止接收住宅流質廢物，並要求吸缸車離開。
- (十五) 如貴公司多次被發現違反以上任何條款，此排放許可將被暫止、取消或不能續期。如個別吸缸車多次被發現違反以上任何條款，本署有權暫時拒絕該吸缸車進入本署廠房。

<sup>[1]</sup> 每一季可分為每年 4-6 月、7-9 月、10-12 月和 1-3 月

註：此「排放許可條款」為英文版本譯本。如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，則以英文版本為準。本署保留修改排放許可條款的權利。

## Domestic Liquid Waste Disposal Permission Clause

- (1) Only companies (private tanker company) holding a valid domestic liquid waste disposal permission could discharge domestic liquid waste (DLW) in specified sewage treatment plants of DSD (sewage treatment plants opened to private tanker companies) at specified hours.  
Do not discharge DLW in our plants outside opening hours unless otherwise approved by DSD.  
Do not discharge DLW in our plants which is not mentioned in the disposal permission unless otherwise approved by DSD.  
Unless otherwise approved by DSD, you shall not discharge DLW collected from government facilities (eg. public markets, public toilets) and public utility facilities (eg. facilities of MTR Corporation Limited) to our plants. For disposal of DLW collected from those facilities, you shall apply to DSD through the responsible person of that government/public utility individually for granting approval of a designated disposal arrangement.
- (2) Only domestic liquid waste (e.g. domestic or septic tank liquid waste, etc) are allowed to be disposed at our plants. Any waste containing non-domestic liquid substance (e.g. industrial waste, liquid waste containing oil and grease, hydrocarbon, etc.) are not allowed to be disposed at our plants. DSD reserves the right to take waste samples from any tankers for testing.  
Authorized representatives of DSD may reject tanker for disposing suspected non-domestic liquid waste in our plants, and may request the tanker to leave our plants immediately.
- (3) An authorized representative of your company must be present during disposal of domestic liquid waste at our plants.
- (4) To ensure the disposal equipment are operated correctly and safely, all your operators shall receive relevant training before operating any of our plant equipment for domestic liquid waste disposal.  
DSD may request your operators to receive additional training when unsatisfactory operation of our plant equipment was observed.  
Please contact our plant staff if a training is required.
- (5) All your operators (including drivers and personnel who use the disposal equipment) entering our plants for disposal of DLW must wear safety reflective vest and obey all the safety rules and related instructions of our plants.  
No smoking is allowed in our plants.
- (6) Please keep our plants clean. Do not leave any waste, wastewater or anything not belong to DSD on the floor or area around.
- (7) To avoid outflow of DLW, discharge hoses must be inserted securely and locked properly.  
Should you notice any damage of plant equipment that may affect normal disposal of DLW, please notify our plant staff immediately.
- (8) Please use all equipment properly and do not damage any equipment or cause injury to any personnel in our plants. You shall be fully responsible for any cost and/or legal liability to any losses or damage to our plant/equipment or injuries to any personnel caused by you.
- (9) Due to emergency, operation needs or other situations, this permission for DLW disposal may be suspended or withdrawn for a short period. Where practicable, this office will inform you in advance. You are not entitled to any claim for loss or damage howsoever arising from the suspension or withdrawal of this permission.
- (10) All new tankers of your company or changes in your registered tankers shall be approved and registered with DSD before they are allowed to dispose DLW at our plants.  
All tanks must be equipped with proper sight glasses to show the waste content. They should also be maintained clean for inspecting the waste content from time to time.  
For any changes of information of your company or any registered tanker to stop service, please inform DSD as soon as possible for updating our data base.

## Domestic Liquid Waste Disposal Permission Clause

- (11) According to the Polluter Pays Principle, you are required to pay the cost of DLW treatment service. DLW disposal charge is calculated based on your disposal quantity and DLW disposal charge rate. Your disposal quantity is measured with reference to the registered volume of the tank of your tanker. The DLW disposal charge rate will be revised in each financial year according to the operating and maintenance cost of DLW treatment facilities, and to be announced during renewal of the disposal permission. The following formulae show the detailed calculation of DLW disposal charge:

$$\text{DLW Disposal charge (\$)} = \text{Disposal quantity (m}^3\text{)} \times \text{Disposal fee rate (\$/m}^3\text{)}$$

$$\text{DLW Disposal quantity (m}^3\text{)} = \text{Registered tank volume (m}^3\text{)} \times 0.8 \times \text{Number of disposal}$$

You are required to pay the disposal charge in each quarter<sup>[1]</sup> and a deposit approximately equal to the average disposal charge of one quarter. All charges and deposit will be collected by Demand Note send from DSD. You shall pay the full amount of the Demand Note before the due date mentioned in the Note.

- (12) You shall declare the estimated disposal quantity of DLW, the facility and address of where the DLW is collected, the facility owner, and provide information of the DLW content for our record. Any changes on the declared information shall be declared to DSD timely.
- (13) You shall complete the specified trip-ticket truthfully, except the information of the waste collection source is allowed to submit within 7 days after disposal, all other information shall submit to our plant staff in each time of DLW disposal immediately. All items of the trip ticket shall be completed accurately. The trip-ticket shall contain your company chop and signed by your representative. Disposal of DLW could only be proceeded after the trip-ticket is accepted by the plant staff.
- (14) When our sewage treatment plant has reached the daily permitted volume, our plant staff have the right to stop receiving DLW and may request any tanker to leave the plant.
- (15) If repeated violation of the above condition(s) is found, this permission will be suspended, cancelled or not renewed. If repeated violation of the above condition(s) is found on individual tanker vehicle, DSD reserves the right to suspend that tanker vehicle from DLW disposal.

<sup>[1]</sup>Each Quarter means April-June, July-September, October-December, and January-March.

Notes: The Permission Conditions have been translated into Chinese. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail. This office reserves the right to amend the Permission Clause.

## 住宅流質廢物排放許可表現評估制度

### 目的

本制度是為了改善排放到渠務署污水處理廠的住宅流質廢物質素，以及令本署能有效地處理污水而制定。以確保各吸缸車公司及相關人士能依照住宅流質廢物排放許可條款排放廢物污水，保障各界在處理住宅流質廢物排放過程的安全及減少污水廠不必要的負荷。

### 制度內容

由 2019 年 4 月 1 日起，本制度根據住宅流質廢物排放許可條款內容作出相應檢核，違規公司會收到本署的警告信及被降低表現評估分數，多次違規會被暫停或取消排放許可。由 2022 年 4 月 1 日起，本制度將涵蓋至個別吸缸車，如個別吸缸車被發現違規，其所屬之公司除了被降低表現評估分數外，該吸缸車如多次違規會被暫停排放。有關評估分數項目、其所記的分數及吸缸車違規事項，請詳閱「表現評估分數項目」。

首次申請住宅流質廢物排放許可之公司，申請成功後將獲發暫准住宅流質廢物排放許可與表現評估分數 12 分。持有暫准住宅流質廢物排放許可之公司，如於每年申請續期時，已持有暫准住宅流質廢物排放許可至少 10 個月，及於過去 12 個月內沒有被暫止排放許可、沒有被取消排放許可和沒有旗下的吸缸車被暫停排放，可申請續期為住宅流質廢物排放許可。如於續期時並未擁有上述條件，則只可申請續期為暫准住宅流質廢物排放許可。

住宅流質廢物排放許可有效期會由發出日期起至該財政年度\*的最後一天，需每年申請續期。申請續期時段為每年 2 月 1 日至 3 月 20 日，排放許可續期有效期為下一個財政年度\*的第一天至最後一天。被降低的表現評估分數，有效期到該財政年度的最後一天。如續期成功，表現評估分數將於下一財政年度的排放許可依照以下公式一重新計算：

$$\text{公式一：} \quad \text{續期後之表現評估分數} = \text{排放許可種類的滿分 (表格一)} - \underbrace{\left( \frac{\text{上一年 1 月至 12 月所降低之分數}}{\text{}} \times 0.5 \right)}_{\text{以下捨入法#計算}}$$

持有暫准或住宅流質廢物排放許可之公司，如表現評估分數降至 0 分或以下，首次和第二次觸發將依照表格二的時期被暫止排放許可，第三次觸發將取消排放許可。排放許可被暫止或取消期間，不得於本署任何廠房排放住宅流質廢物。暫止排放期過後將獲得表現評估 3 分及可繼續往指定獲批准之廠房排放住宅流質廢物。排放許可成功續期後，觸發表現評估 0 分或以下次數將於 4 月 1 日重新計算。如違規公司的暫止排放期橫跨多於一個財政年度，還未被暫止的日數將會於排放許可成功續期後即時繼續實施，由於觸發表現評估 0 分或以下次數已因續期而重新計算，所以此情況下將不會獲得暫止排放期過後所增加之表現評估 3 分，排放許可恢復及續期後之表現評估分數將依上述公式一計算。如暫止排放期與申請續期時段重疊，該公司應於續期時段申請續期，以免排放許可於暫止排放期過後因未有及時續期而未能於本署廠房排放住宅流質廢物。

表格一：

排放許可種類	滿分	暫止許可分數
暫准住宅流質廢物排放許可	12	0
住宅流質廢物排放許可	24	

\* 一個財政年度是由 4 月 1 日至明年的 3 月 31 日。

#下捨入法為無條件去位到整數，不足整數的話會下調至最接近之整數，如 4.5 會去位為 4 去計算。

表格二：

表現評估分數降至 0 分 或以下的次數	暫止排放許可期
首次	2 星期
第二次	1 個月
第三次	取消排放許可

如個別吸缸車被發現違規，其所屬之公司將會收到本署的警告信及被降低相應之表現評估分數。當個別吸缸車在同一財政年度被發現第三次及其後違規，該吸缸車將依照**表格三**的時期被暫停排放。暫停排放期間，該吸缸車不得於本署任何廠房排放住宅流質廢物，而違規次數則於 4 月 1 日重新計算。如該吸缸車取消登記，及於同一財政年度內重新登記（不論重新登記所屬之公司相同與否），該吸缸車在同一財政年度內的違規次數將在重新登記後繼續取消登記前的次數計算。如該吸缸車的暫停排放期橫跨多於一個財政年度，還未被暫停的日數將會於該吸缸車所屬之公司成功續期後即時繼續實施。如該吸缸車在暫停排放期內取消登記，還未被暫停的日數將會於該吸缸車重新登記後（不論重新登記所屬之公司相同與否）即時繼續實施。

表格三：

個別吸缸車的違規次數	個別吸缸車暫停排放期
首次	不適用
第二次	不適用
第三次	2 星期
第四次	3 星期
第五次及其後	1 個月

## Domestic Liquid Waste Performance Assessment System

### Objectives

The Performance Assessment System (PAS) is targeted to improve the quality of domestic liquid waste (DLW) disposal and enhance the effectiveness of sewage treatment in Drainage Services Department (DSD).

PAS ensure every tanker companies and related personal are discharging domestic liquid waste according to the Domestic Liquid Waste Disposal Permission Clauses (the Clauses). It enhances safety of domestic liquid waste disposal and reduce unnecessary loading on sewage treatment plants.

### System Details

PAS is effective on 1 April 2019. Company with offence for the Clauses as from that date will receive warning letters from DSD and deduction of relative performance score. Repeated violations of the Clauses may result in suspension or cancellation of Disposal Permission. Starting from 1 April 2022, tanker vehicle will also be subjected to PAS. If an individual tanker vehicle with offence for the Clauses, apart from deduction of relative performance score of the company which the tanker belongs to, repeated violations of the Clauses by the tanker may be suspended from disposal. For details of performance score items and tanker offensive items, please refer to “Items of Performance Assessment Score”.

For new application of domestic liquid waste disposal permission (the Permission), the company would obtain a Probationary Permission and 12 points of the performance assessment score after the application is successful. If a company is holding a Probationary Permission for at least 10 months, the company has not been suspended from disposal or cancellation of Disposal Permission in the past 12 months, and no tanker under the company has been suspended from disposal in past 12 months, the company can apply for the Permission during the permission renewal period in each year from 1 February to 20 March. If the company do not fulfill the above condition, she can only apply for a Probationary Permission during the renewal period.

The validity period of the Permission is from the date of issue to the last day of the financial year\*. Renewal is required for every year in the period from 1 February to 20 March. Deduction of performance score is valid to the last day of that financial year. The performance assessment score will be reset after successful renewal of the Permission according to **Equation 1** below:

$$\text{Equation 1 : } \begin{array}{l} \text{Performance} \\ \text{assessment score} \\ \text{after renewal} \end{array} = \begin{array}{l} \text{Full score of the type of} \\ \text{disposal permission} \\ \text{(Table 1)} \end{array} - \underbrace{\left( \begin{array}{l} \text{Deducted points} \\ \text{accumulated in preceding} \\ \text{January to December} \end{array} \times 0.5 \right)}_{\text{Using round down\# method}}$$

The permission (either Probationary or Domestic Liquid Waste Disposal Permission) of a company will be suspended or cancelled when the performance assessment score of that company has reached 0 or below. When the company score has reached 0 or below for the first and second time, the Permission of a company will be suspended and the suspension period shall refer to **Table 2**. When the company score has reached 0 or below for the third time, the Permission will be cancelled. During the suspension period or cancellation of the permission, the company is not allowed to dispose DLW to any sewage treatment plants of DSD. After each suspension period, the company can receive additional 3 points and continue to discharge DLW in permitted sewage treatment plants. After successful renewal of the permission, the number of time of reaching 0 or below score will be reset starting from 1 April. If the suspension period is overlapping more than one financial year, the remaining suspension period will effect immediately after successful renewal of the Permission. Under this situation, the company will not receive additional 3 points after the suspension period because the performance assessment score has been reset based on **Equation 1** mentioned above. If the suspension period is overlapping the renewal period, the company should still renew the Permission during the permission renewal period to avoid failing to timely renew the Permission for resuming disposal of DLW immediately after the suspension period.

**Table 1:**

Type of Permission	Full score	Score for Suspension
Probationary Domestic Liquid Waste Disposal Permission	12	0
Domestic Liquid Waste Disposal Permission	24	

\*A financial year is from 1 April to 31 March of the next year.

#Round down method is to lower the number to the nearest integer, such as 4.5 will round down to 4.

**Table 2:**

No. of times Performance Assessment Score reached 0 or below	Suspension Period
1 <sup>st</sup> Time	2 weeks
2 <sup>nd</sup> Time	1 month
3 <sup>rd</sup> Time	Permission Cancelled

If an individual tanker vehicle with offence for the Clauses, the company that it belongs to will receive warning letters from DSD and a deduction of relevant performance score. If the tanker has been found repeatedly violating the Clauses for the 3<sup>rd</sup> time and beyond, it will be suspended from DLW disposal and the tanker suspension period shall refer to **Table 3**. During the tanker suspension period, the tanker is not allowed to dispose DLW to any sewage treatment plants of DSD. Number of times of violation by the tanker will be reset starting from 1 April. If the tanker is being removed from registration and then register again (no matter the registered company of the tanker is the same or different) within the same financial year, the number of times of violating the permission clauses will be continue counted from when the tanker is being removed from registration. If the tanker suspension period is overlapping more than one financial year, the remaining tanker suspension period will effect immediately after successful renewal of the Permission of the company which the tanker belongs to. If the tanker is being removed from registration during the tanker suspension period, the remaining tanker suspension period will effect immediately after the tanker is registered again (no matter the registered company of the tanker is the same or different).

**Table 3:**

No. of times an Individual Tanker Vehicle Violated the Permission Clauses	Suspension Period of the Individual Tanker Vehicle
1 <sup>st</sup> Time	N/A
2 <sup>nd</sup> Time	N/A
3 <sup>rd</sup> Time	2 weeks
4 <sup>th</sup> Time	3 weeks
5 <sup>th</sup> Time and beyond	1 month



## 說明例子

(1)

扣減分數：	-	2	公式一	合共 10	2	暫止排 放許可 2 星期	+3	公式一
日期：	2022 年 6 月 1 日	2022 年 10 月 1 日	2023 年 4 月 1 日	2023 年 5 月-7 月	2023 年 9 月 25 日		2023 年 11 月 5 日	2024 年 4 月 1 日
內容描述：	新申請	違規	成功 續期	多項 違規	違規		恢復排 放許可	成功 續期
表現評估分數：	12	10	11	1	-1	2	18	

在 2022 年 4 月 1 日後首次申請住宅流質廢物排放許可，2022 年 6 月 1 日獲發暫准住宅流質廢物排放許可及表現評估 12 分。於 2022 年 10 月 1 日違規及扣分。2023/24 年度成功續期後，表現評估分數於 2023 年 4 月 1 日依照公式一重新計算，由於暫准住宅流質廢物排放許可可在續期時少於 10 個月，未能申請住宅流質廢物排放許可，滿分只有 12 分。 $12-(2) \times 0.5$ ，續期後是 11 分。於 2023/24 年度，2023 年 9 月 25 日違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2023 年 10 月 22 日至 2023 年 11 月 4 日暫止排放許可 2 星期。排放許可於 2023 年 11 月 5 日恢復及獲發 3 分，可重新排放住宅流質廢物。2024/25 年度成功續期後，表現評估分數於 2024 年 4 月 1 日依照公式一重新計算，由於暫准住宅流質廢物排放許可可在續期時多於 10 個月，成功申請住宅流質廢物排放許可，滿分為 24 分。 $24-(10+2) \times 0.5$ ，續期後是 18 分。

(2)

扣減分數：	公式一	合共 17	1	暫止排 放許可 2 星期	+3	2	2	暫止排 放許可 1 個月	+3	1
日期：	2021 年 4 月 1 日	2021 年 5 月-7 月	2021 年 8 月 5 日		2021 年 9 月 17 日	2021 年 9 月 20 日	2021 年 10 月 3 日		2021 年 12 月 3 日	2022 年 2 月 1 日
內容描述：	成功 續期	多項 違規	違規		恢復排 放許可	違規	違規		恢復排 放許可	違規
表現評估分數：	18	1	0	3	1	-1	2	1		

  

扣減分數：	公式一	合共 12	3	暫止排 放許可 2 星期	+3	2	-	公式一
日期：	2022 年 4 月 1 日	2022 年 4 月-9 月	2022 年 10 月 7 日		2022 年 11 月 17 日	2023 年 2 月 1 日	2023 年 4 月 1 日	2023 年 4 月 6 日
內容描述：	成功 續期	多項 違規	違規		恢復排 放許可	違規	成功 續期	恢復排 放許可
表現評估分數：	13	1	-2	1	-1	-1	16	



於 2021/22 年度，2021 年 8 月 5 日違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2021 年 9 月 3 日至 2021 年 9 月 16 日暫止排放許可 2 星期。排放許可於 2021 年 9 月 17 日恢復及獲發 3 分。於 2021/22 年度，2021 年 10 月 3 日違規後評估分數第二次降至 0 分或以下，被安排由 2021 年 11 月 3 日至 2021 年 12 月 2 日暫止排放許可 1 個月。排放許可於 2021 年 12 月 3 日恢復及獲發 3 分。2022/23 年度成功續期後，表現評估分數於 2022 年 4 月 1 日依照公式一重新計算， $24-(17+1+2+2) \times 0.5$ ，續期後是 13 分。於 2022/23 年度，2022 年 10 月 7 日違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2022 年 11 月 3 日至 2022 年 11 月 16 日暫止排放許可 2 星期。排放許可於 2022 年 11 月 17 日恢復及獲發 3 分。於 2022/23 年度，2023 年 2 月 1 日違規後評估分數第二次降至 0 分或以下，被安排由 2023 年 3 月 7 日至 2023 年 4 月 6 日暫止排放許可 1 個月。暫止排放期重疊了兩個財政年度，該公司又於續期時段成功申請續期，由於觸發表現評估 0 分或以下次數已因續期而重新計算，所以此情況下將不會獲得暫止排放期過後所增加之表現評估 3 分，排放許可恢復及續期後之表現評估分數依公式一計算， $24-(1+12+3) \times 0.5$ ，續期後是 16 分。

(3)

扣減分數：	公式一	合共 23	3	暫止排 放許可 2 星期	+3	2	暫止排 放許可 1 個月	+3	2	取消排 放許可
日期：	2023 年 4 月 1 日	2023 年 4 月-7 月	2023 年 8 月 5 日		2023 年 9 月 14 日	2023 年 9 月 22 日		2023 年 11 月 1 日	2024 年 1 月 13 日	
內容描述：	成功 續期	多項 違規	違規		恢復排 放許可	違規		恢復排 放許可	違規	
表現評估分數：	24	1	-2	1	-1	2	0			

於 2023/24 年度，2023 年 8 月 5 日違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2023 年 8 月 31 日至 2023 年 9 月 13 日暫止排放許可 2 星期。排放許可於 2023 年 9 月 14 日恢復及獲發 3 分。於 2023 年 9 月 22 日違規後評估分數第二次降至 0 分或以下，被安排由 2023 年 10 月 1 日至 2023 年 10 月 31 日暫止排放許可 1 個月。排放許可於 2023 年 11 月 1 日恢復及獲發 3 分。於 2024 年 1 月 13 日違規後評估分數第三次於 2023/24 年度內降至 0 分或以下，排放許可被取消及不再恢復。

(4)

扣減分數：	公式一	合共 12	合共 7	暫止排 放許可 2 星期	+3	繼續暫 止排 放 許可 1 個月	+3	取消排 放許可
日期：	2023 年 4 月 1 日	2023 年 4 月-7 月	2023 年 8 月 5 日		2023 年 9 月 14 日		2023 年 10 月 14 日	
內容描述：	成功 續期	多項 違規	多項 違規		第二次 降至 0 分 或以下		第三次降 至 0 分或 以下	
表現評估分數：	13	1	-6	-3	0			

於 2023/24 年度，2023 年 8 月 5 日多項違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2023 年 8 月 31 日至 2023 年 9 月 13 日暫止排放許可 2 星期。於 2023 年 9 月 14 日獲發 3 分及第二次降至 0 分或以下，排放許可繼續被暫止 1 個月至 2023 年 10 月 13 日。於 2023 年 10 月 14 日獲發 3 分及第三次降至 0 分或以下，排放許可被取消。由於在第一次暫止排放許可時已能計算排放許可將被取消，違規公司有可能在第一次暫止排放許可時被通知往後暫止及取消排放許可的安排。

## 說明例子

(5)

扣減分數：	合共 16	合共 6	公式一	合共 15	合共 8		+3		-	公式一
日期：	2022年 1月-12月	2023年 1月-3月	2023年 4月1日	2023年 4月-12月	2024年 2月5日	暫止排 放許可 2星期	2024年 3月15日 第二次 降至0分 或以下	繼續暫 止排 放 許可 1個月	2024年 4月1日	2024年 4月15日
內容描述：	多項 違規	多項 違規	成功 續期	多項 違規	多項 違規				成功 續期	恢復排 放許可
表現評估分數：	-	-	16	1	-7		-4		-4	14

於 2023/24 年度，2024 年 2 月 5 日多項違規後評估分數首次降至 0 分或以下，被安排由 2024 年 3 月 1 日至 2024 年 3 月 14 日暫止排放許可 2 星期。於 2024 年 3 月 15 日獲發 3 分及第二次降至 0 分或以下，排放許可繼續被暫止 1 個月至 2024 年 4 月 14 日。由於在第一次暫止排放許可時已能計算排放許可將繼續被暫止，違規公司有可能在第一次暫止排放許可時被通知往後暫止排放許可的安排。暫止排放期重疊了兩個財政年度，該公司又於續期時段成功申請續期，由於觸發表現評估 0 分或以下次數已因續期而重新計算，所以此情況下將不會獲得暫止排放期過後所增加之表現評估 3 分，排放許可恢復及續期後之表現評估分數依公式一計算， $24 - (6 + 15) \times 0.5$ ，續期後是 14 分。

(6)

扣減分數：	公式一	2	3	2	2	公式一	2	2
日期：	2023年 4月1日	2023年 5月10日	2023年 6月25日	2023年 7月2日	2023年 11月7日	2024年 4月1日	2024年 7月8日	2024年 12月5日
內容描述：	成功 續期	違規 (缸車甲)	違規 (缸車甲)	違規	違規 (缸車乙)	成功 續期	缸車乙 違規	缸車甲 違規
缸車甲違規次數：	-	第一次	第二次	-	-	-	-	第一次
缸車乙違規次數：	-	-	-	-	第一次	-	第一次	-

缸車甲及缸車乙屬於同一公司。於 2023/24 年度，缸車甲於 2023 年 5 月 10 日首次違規及於 2023 年 6 月 25 日第二次違規，其所屬之公司被降低相應之表現評估分數。缸車乙於 2023 年 11 月 7 日首次違規，其所屬之公司被降低相應之表現評估分數。於 2024/25 年度成功續期後，缸車甲及缸車乙的違規次數被重設。缸車乙於 2024 年 7 月 8 日首次違規。缸車甲於 2024 年 12 月 5 日首次違規。

(7)

扣減分數：	公式一	2	3	2	2	-	2		
日期：	2023年 4月1日	2023年 4月10日	2023年 5月20日	2023年 6月22日	2023年 7月10日	2023年 7月25日	2023年 8月8日	2023年 9月5日	2023年 9月22日
內容描述：	成功 續期	違規 (缸車甲)	違規 (缸車甲)	違規	違規 (缸車甲)	缸車甲 暫停排放 2星期	缸車甲 恢復排放	違規 (缸車甲)	缸車甲 暫停排放 3星期
缸車甲違規次數：	-	第一次	第二次	-	第三次		-	第四次	

  

扣減分數：	-	2	-	3	公式一	-		
日期：	2023年 10月13日	2023年 11月7日	2023年 11月23日	2023年 12月23日	2024年 2月28日	2024年 3月18日	2024年 4月1日	2024年 4月18日
內容描述：	缸車甲 恢復排放	違規 (缸車甲)	缸車甲 暫停排放 1個月	缸車甲 恢復排放	違規 (缸車甲)	缸車甲 暫停排放 1個月	成功 續期	缸車甲 恢復排放
缸車甲違規次數：	-	第五次		-	第六次		-	-

於 2023/24 年度，缸車甲於 2023 年 4 月 10 日首次違規及於 2023 年 5 月 20 日第二次違規，當缸車甲於 2023 年 7 月 10 日第三次違規，被安排由 2023 年 7 月 25 日至 2023 年 8 月 7 日暫停排放 2 星期。缸車甲於 2023 年 8 月 8 日恢復排放。當缸車甲於 2023 年 9 月 5 日第四次違規，被安排由 2023 年 9 月 22 日至 2023 年 10 月 12 日暫停排放 3 星期。缸車甲於 2023 年 10 月 13 日恢復排放。當缸車甲於 2023 年 11 月 7 日第五次違規，被安排由 2023 年 11 月 23 日至 2023 年 12 月 22 日暫停排放 1 個月。缸車甲於 2023 年 12 月 23 日恢復排放。當缸車甲於 2024 年 2 月 28 日第六次違規，被安排由 2024 年 3 月 18 日開始暫停排放 1 個月。暫停排放期重疊了兩個財政年度，而缸車甲所屬之公司於續期時段成功申請續期，缸車甲於 2024 年 4 月 18 日恢復排放。

(8)

扣減分數：	2	3	-	-	2	-	-	-	
日期：	2023年 4月10日	2023年 5月20日	2023年 6月12日	2023年 7月9日	2023年 7月26日	2023年 8月14日	2023年 8月20日	2023年 8月25日	2023年 9月2日
內容描述：	違規 (缸車甲)	違規 (缸車甲)	缸車甲 取消登記	缸車甲 重新登記	違規 (缸車甲)	缸車甲 暫停排放 2星期	缸車甲 取消登記	缸車甲 重新登記	缸車甲 恢復排放
缸車甲違規次數：	第一次	第二次	-	-	第三次		-	-	-

於 2023/24 年度，缸車甲於 2023 年 4 月 10 日首次違規及於 2023 年 5 月 20 日第二次違規。缸車甲於 2023 年 6 月 12 日取消登記，同一財政年度內於 2023 年 7 月 9 日重新登記（不論重新登記所屬之公司相同與否），缸車甲在同一財政年度內的違規次數將在重新登記後繼續取消登記前的次數計算。缸車甲於 2023 年 7 月 26 日第三次違規，被安排由 2023 年 8 月 14 日開始暫停排放 2 星期。缸車甲於 2023 年 8 月 20 日取消登記，於 2023 年 8 月 25 日重新登記（不論重新登記所屬之公司相同與否），缸車甲還未被暫停排放的日數將會於重新登記後即時繼續實施，暫停排放的日期由 2023 年 8 月 14 日開始至 2023 年 8 月 19 日結束，及由 2023 年 8 月 25 日重新開始至 2023 年 9 月 1 日結束。缸車甲於 2023 年 9 月 2 日恢復排放。

**Examples**

(1)

Points to deduct:	-	2	Equation 1	Total of 10	2	<b>2-week suspension</b>	+3	Equation 1
Date:	1/6/2022	1/10/2022	1/4/2023	May-Jul 2023	25/9/2023		5/11/2023	1/4/2024
Description:	new application	violation	successful renewal	multiple violations	violation		resume permission	successful renewal
Performance Score:	12	10	11	1	-1		2	18

A new application of the permission applied after 1/4/2022 has been accepted as a probationary permission on 1/6/2022 with performance assessment full score of 12. Points have been deducted from the score for violation on 1/10/2022. After the successful renewal for FY2023/24, the performance score will be reset by Equation 1 on April 1 2023. As the company is holding the probationary permission for less than 10 months and cannot apply for the permanent permission, full score of the permission is only 12.  $12 - (2 \times 0.5)$ , 11 points after renewal. The company reaches a score of 0 or below on 25/9/2023 for the first time in FY2023/24 and is being suspended from disposal for 2 weeks in the period 22/10/2023 to 4/11/2023. The permission will be resumed on 5/11/2023 and receive additional 3 points to continue discharging DLW. After the successful renewal for FY2024/25, the performance score will be reset by Equation 1 on April 1 2024. Since the company is holding the probationary permission for more than 10 months, full score for permission is 24.  $24 - (10 + 2) \times 0.5$ , 18 points after renewal.

(2)

Points to deduct:	Equation 1	Total of 17	1	<b>2-week suspension</b>	+3	2	2	<b>1-month suspension</b>	+3	1
Date:	1/4/2021	May-Jul 2021	5/8/2021		17/9/2021	20/9/2021	3/10/2021		3/12/2021	1/2/2022
Description:	successful renewal	multiple violations	violation		resume permission	violation	violation		resume permission	violation
Performance Score:	18	1	0		3	1	-1		2	1

  

Points to deduct:	Equation 1	Total of 12	3	<b>2-week suspension</b>	+3	2	<b>1-month suspension</b>	-	Equation 1
Date:	1/4/2022	Apr-Sep 2022	7/10/2022		17/11/2022	1/2/2023		1/4/2023	6/4/2023
Description:	successful renewal	multiple violations	violation		resume permission	violation		successful renewal	resume permission
Performance Score:	13	1	-2		1	-1		-1	16

The company reaches a score of 0 or below on 5/8/2021 for the first time in FY2021/22 and was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 3/9/2021 to 16/9/2021. The permission resumed on 17/9/2021 and received additional 3 points. The company reaches a score of 0 or below on 3/10/2021 for the second time in FY2021/22 and was being suspended from disposal for 1 month in the period 3/11/2021 to 2/12/2021. The permission resumed on 3/12/2021 and received additional 3 points. After the successful renewal for FY2022/23, the performance score will be reset by Equation 1,  $24 - (17 + 1 + 2) \times 0.5$ . 13 points after renewal. The company reaches a score of 0 or below on 7/10/2022 for the first time in FY2022/23 and was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 3/11/2022 to 16/11/2022. The permission resumed on 17/11/2022 and received additional 3 points. The company reaches a score of 0 or below on 1/2/2023 for the second time in FY2022/23 and was being suspended from disposal for 1 month in the period 7/3/2023 to 6/4/2023. This suspension period is overlapping two financial years. If the company successfully renewed the permission, the score will be reset by Equation 1 while the 3 points will not be added in this situation since the score has been reset.  $24 - (1 + 12 + 3) \times 0.5$ , 16 points after renewal

(3)

Points to deduct:	Equation 1	Total of 23	3	<b>2-week suspension</b>	+3	2	<b>1-month suspension</b>	+3	2	<b>Cancel Permission</b>
Date:	1/4/2023	Apr-Jul 2023	5/8/2023		14/9/2023	22/9/2023		1/11/2023	13/1/2024	
Description:	successful renewal	multiple violation	violation		resume permission	violation		resume permission	violation	
Performance Score:	24	1	-2		1	-1		2	0	

The company reaches a score of 0 or below on 5/8/2023 for the first time in FY2023/24 and was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 31/8/2023 to 13/9/2023. The permission was resumed on 14/9/2023 and received additional 3 points. The company reaches a score of 0 or below on 22/9/2023 for the second time in FY2023/24 and was being suspended from disposal for 1 month in the period 1/10/2023 to 31/10/2023. The permission was resumed on 1/11/2023 and received additional 3 points. The company reaches a score of 0 or below on 13/1/2024 for the third time in FY2023/24. The permission will be cancelled and will not be resumed.

(4)

Points to deduct:	Equation 1	Total of 12	Total of 7	<b>2-week suspension</b>	+3	<b>Continue 1-month suspension</b>	+3	<b>Cancel Permission</b>
Date:	1/4/2023	Apr-Jul 2023	5/8/2023		14/9/2023		14/10/2023	
Description:	successful renewal	multiple violation	multiple violation		0 or below score for 2 <sup>nd</sup> time		0 or below score for 3 <sup>rd</sup> time	
Performance Score:	13	1	-6		-3		0	

The company reaches a score of 0 or below on 5/8/2023 for the first time in FY2023/24 and was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 31/8/2023 to 13/9/2023. The company received additional 3 points on 14/9/2023 and reaches a score of 0 or below for the second time in FY2023/24, suspension continued for 1 month until 13/10/2023. The company received additional 3 points on 14/10/2023 and reaches a score of 0 or below for the third time in FY2023/24. The permission is cancelled on 14/10/2023 and will not be resumed. Since the cancellation of permission can be calculated at the first time of score reaching 0 or below, the company may be notified the overall arrangement of suspension and cancellation of permission during the first time of suspension in FY2023/24.

**Examples**

(5)

Points to deduct:	Total of 16	Total of 6	Equation 1	Total of 15	Total of 8		+3		-	Equation 1
Date:	Jan-Dec 2022	Jan-Mar 2023	1/4/2023	Apr-Dec 2023	5/2/2024	<b>2-week suspension</b>	15/3/2024	<b>Continue 1-month suspension</b>	1/4/2024	15/4/2024
Description:	multiple violation	multiple violation	successful renewal	multiple violation	multiple violation		0 or below score for 2 <sup>nd</sup> time		successful renewal	resume permission
Performance Score:	-	-	16	1	-7		-4		-4	14

The company reaches a score of 0 or below on 5/2/2024 for the first time in FY2023/24 and was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 1/3/2024 to 14/3/2024. The company received additional 3 points on 15/3/2024 and reaches a score of 0 or below for the second time in FY2023/24, suspension continued for 1 month until 14/4/2024. Since the suspension of permission can be calculated at the first time of score reaching 0 or below, the company may be notified the overall arrangement of suspension of permission during the first time of suspension in FY2023/24. This suspension period is overlapping two financial years. If the company successfully renewed the permission, the score will be reset by Equation 1 while the 3 points will not be added in this situation since the score has been reset.  $24-(6+15)\times 0.5$ , 14 points after renewal.

(6)

Points to deduct:	Equation 1	2	3	2	2	Equation 1	2	2
Date:	1/4/2023	10/5/2023	25/6/2023	2/7/2023	7/11/2023	1/4/2024	8/7/2024	5/12/2024
Description:	successful renewal	Violation (Tanker A)	Violation (Tanker A)	violation	Violation (Tanker B)	successful renewal	Violation (Tanker B)	Violation (Tanker A)
Violation (Tanker A):	-	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	-	-	-	-	1 <sup>st</sup>
Violation (Tanker B):	-	-	-	-	1 <sup>st</sup>	-	1 <sup>st</sup>	-

Tanker A and B belongs to the same company. Tanker A violates the permission clauses on 10/5/2023 for the first time and 25/6/2023 for the second time in FY2023/24, the company that it belongs to will receive deduction of relevant performance score. Tanker B violates the permission clauses on 7/11/2023 for the first time in FY2023/24, the company that it belongs to will receive deduction of relevant performance score. If the company successfully renewed the permission, the number of times of violation by individual tankers of the company will be reset. The first violation of Tanker B is on 8/7/2024. The first violation of Tanker A is on 5/12/2024.

(7)

Points to deduct:	Equation 1	2	3	2	2	-	2		
Date:	1/4/2023	10/4/2023	20/5/2023	22/6/2023	10/7/2023	25/7/2023	8/8/2023	5/9/2023	22/9/2023
Description:	successful renewal	Violation (Tanker A)	Violation (Tanker A)	violation	Violation (Tanker A)	<b>Tanker A 2-week suspension</b>	Resumption (Tanker A)	Violation (Tanker A)	<b>Tanker A 3-week suspension</b>
Violation (Tanker A):	-	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	-	3 <sup>rd</sup>			4 <sup>th</sup>	
Points to deduct:		2		-	3		Equation 1	-	
Date:	13/10/2023	7/11/2023	23/11/2023	23/12/2023	28/2/2024	18/3/2023	1/4/2024	18/4/2024	
Description:	Resume (Tanker A)	Violation (Tanker A)	<b>Tanker A 1-month suspension</b>	Resume (Tanker A)	Violation (Tanker A)	<b>Tanker A 1-month suspension</b>	successful renewal	Resume (Tanker A)	
Violation (Tanker A):	-	5 <sup>th</sup>			6 <sup>th</sup>		-	-	

Tanker A violates the permission clauses on 10/4/2023 for the first time and 20/5/2023 for the second time in FY2023/24. When Tanker A violates the clauses on 10/7/2023 for the third time, it was being suspended from disposal for 2 weeks in the period 25/7/2023 to 7/8/2023, and resumes disposal on 8/8/2023. When Tanker A violated the clauses on 5/9/2023 for the fourth time, it is being suspended from disposal for 3 weeks in the period 22/9/2023 to 12/10/2023, and resumes disposal on 13/10/2023. When Tanker A violates the clauses on 7/11/2023 for the fifth time, it is being suspended from disposal for 1 month in the period 23/11/2023 to 22/12/2023, and resumed disposal on 23/12/2023. When Tanker A violates the clauses on 28/2/2024 for the sixth time, it is being suspended from disposal for 1 month starting from 18/3/2024. This suspension period is overlapping two financial years. If the company that it belongs successfully renewed the permission, disposal of Tanker A will resume on 18/4/2024.

(8)

Points to deduct:	2	3	-	-	2	-	-	-	
Date:	10/4/2023	20/5/2023	12/6/2023	9/7/2023	26/7/2023	14/8/2023	20/8/2023	25/8/2023	2/9/2023
Description:	Violation (Tanker A)	Violation (Tanker A)	Tanker A removed from registration	Tanker A register again	Violation (Tanker A)	<b>Tanker A 2-week suspension</b>	Tanker A removed from registration	Tanker A register again	Resume Tanker A
Violation (Tanker A):	1 <sup>st</sup>	2 <sup>nd</sup>	-	-	3 <sup>rd</sup>		-	-	-

Tanker A violates the permission clauses on 10/4/2023 for the first time and 20/5/2023 for the second time in FY2023/24. Tanker A removed from registration on 12/6/2023 and then register again (no matter the registered company of the tanker is the same or different) within the same financial year, the number of times of violating the permission clauses will be continue counted from when the tanker is being removed from registration. When Tanker A violates the clauses on 26/7/2023 for the third time, it was being suspended from disposal for 2 weeks starting from 14/8/2023. Tanker A removed from registration on 20/8/2023 and register again on 25/8/2023 (no matter the registered company of the tanker is the same or different), the remaining tanker suspension period will effect immediately after Tanker A is registered again. The suspension period is 14/8/2023-19/8/2023 and continued from 25/8/2023 to 1/9/2023. Disposal of Tanker A resumes on 2/9/2023.

## 表現評估分數項目

項	涉及之排放許可條款	行為	最高扣減分數	吸缸車違規事項
1A	(一)	於未獲批准之廠房排放住宅流質廢物	3	不適用
1B	(一)	未獲批准下於非廠房開放時間入內排放住宅流質廢物	3	不適用
1C	(一)	未獲特許安排批准下在本署的污水處理廠排放由政府設施（例如：公眾街市、公廁等）及公用事業（例如：港鐵設施等）收集的住宅流質廢物	3	不適用
2A	(二)	吸缸廢物抽檢樣本中，貴公司在一個財政年度 <sup>[2]</sup> 內第二次或以上有一個或多個檢測項目達到吸缸廢物抽檢樣本指引 <sup>[1]</sup> 內 2A 類別的指標。在一個財政年度內 貴公司第一次檢測項目達到指標則獲豁免扣減分數	2	是
2B	(二)	吸缸廢物含有非住宅流質廢物之物質，例如碳氫化合物、多氯聯苯、聚芳烴、薰蒸劑、殺蟲劑或毒劑、氯化烴、可燃的或有毒的溶劑、碳化鈣、會影響污水處理過程或損毀污水處理廠之化學物、會令香港水域變色之物質等	3	是
2C	(二)	拒絕接受或干擾廢物抽樣檢驗	3	是
2D	(二)	當本署的授權代表拒絕接收懷疑非住宅流質廢物時，沒有按照本署職員要求停止排放懷疑非住宅流質廢物或離開本署廠房	3	是
3A	(三)	在公司的授權代表不在場時排放住宅流質廢物	1	不適用
4A	(四)	在操作排放住宅流質廢物裝置前並未接受相關的運作訓練	2	不適用
4B	(四)	拒絕接受本署要求的訓練	3	不適用
4C	(四)	危險操作排放住宅流質廢物裝置	2	不適用
5A	(五)	沒有穿上安全反光背心	1	不適用
5B	(五)	在廠房內吸煙	1	不適用
5C	(五)	沒有遵守廠房的安全規則和相關指示	2	不適用
6A	(六)	留下廢物、廢水或任何非本署之物品於周遭及地下	1	不適用
7A	(七)	沒有將排放喉管插穩和扣緊，令住宅流質廢物流出	1	不適用
8A	(八)	破壞廠房設施	2	不適用

8B	(八)	危害他人安全	2	不適用
8C	(八)	使用排放裝置作其他非排放住宅流質廢物之用途	1	不適用
8D	(八)	使用本署廠房內排放裝置以外的裝置	1	不適用
10A	(十)	使用未經批准的吸缸車排放住宅流質廢物	3	不適用
10B	(十)	使用已登記但吸缸容量或其他車輛相關資料與獲批准時有異的吸缸車排放住宅流質廢物	2	不適用
10C	(十)	水鏡無法清晰顯示吸缸內廢物的水位或質量	1	不適用
11A	(十一)	未能於住宅流質廢物的繳款單繳款限期到期日或之前繳清款項	6	不適用
12A	(不適用)			
12B	(不適用)			
12C	(十二)	不如實申報排放許可條款第(十二)項所列明的資料，或於本署要求申報資料時，拒絕或未能於限期前申報該等資料	3	不適用
13A	(十三)	排放住宅流質廢物前未有填妥合規格的運載紀錄表並交致本署職員、或沒有準確填妥運載紀錄表的每一項資料或提供虛假的資料	3	不適用
14A	(十四)	當污水處理廠到達每日可排放量上限時，沒有按照本署職員要求停止排放住宅流質廢物或離開本署廠房	3	不適用
15A	(十五)	被通知暫止排放許可或個別吸缸車被拒絕進入本署廠房後，仍往本署廠房排放住宅流質廢物	取消 排放許可	不適用

<sup>[1]</sup> 吸缸廢物抽檢樣本指引

標準分類	生化需氧量	油脂	總懸浮固體	揮發性有機物	酸鹼度
2A	> 12000 mg/L	> 200 mg/L	> 24000 mg/L	> 1.5 mg/L	<5 或 >10

<sup>[2]</sup> 財政年度指每年 4 月 1 日至 3 月 31 日

## Items of Performance Assessment Score

Item	Permission Clause involved	Description	Maximum Points to Deduct	Tanker Offensive Item
1A	(1)	Discharge DLW in unpermitted sewage treatment plant	3	N/A
1B	(1)	Discharge DLW in DSD plants outside opening hours	3	N/A
1C	(1)	Discharge DLW collected from government facilities (eg. public markets, public toilets) and public utility facilities (eg. facilities of MTR Corporation Limited) without prior approval of designated disposal arrangement from DSD.	3	N/A
2A	(2)	For the second time and beyond of a tanker company within a financial year <sup>[2]</sup> , one or more test parameters in the waste sample taken from tanker meet the value specified in index 2A of Tanker Waste Sample Index <sup>[1]</sup> . Point deduction to the first time of a tanker company of waste sample meeting the specified value is waived.	2	Yes
2B	(2)	The waste from tanker contain non-domestic liquid waste substances, such as hydrocarbon, polychlorinated biphenyls (PCB), polyaromatic hydrocarbon (PAH), fumigant, pesticide or toxicant, chlorinated hydrocarbons, flammable or toxic solvents, calcium carbide, chemical that may affect the sewage treatment process or damage the facilities in sewage treatment plant, substance that may cause discoloration in any parts of the waters of Hong Kong, etc.	3	Yes
2C	(2)	Refuse to accept or interfere with the waste sampling inspection	3	Yes
2D	(2)	When rejected by authorized representatives of DSD for discharging suspected non-domestic liquid waste, refuse to stop discharging suspected non-domestic liquid waste or refuse to leave the plant as requested by plant staff	3	Yes
3A	(3)	Discharge DLW in DSD plant without the presence of authorized representative of tanker company	1	N/A
4A	(4)	Operate DLW disposal equipment before having relevant training	2	N/A
4B	(4)	Refuse to accept any training requested by DSD	3	N/A
4C	(4)	Dangerous handling DLW disposal equipment	2	N/A
5A	(5)	Do not wear safety reflective vest	1	N/A
5B	(5)	Smoke in the sewage treatment plant	1	N/A
5C	(5)	Do not obey all the safety rules and related instructions of the plant	2	N/A
6A	(6)	Leave waste, wastewater or anything not belong to DSD on the floor or area around	1	N/A
7A	(7)	Discharge hoses do not insert securely and locked properly which causes outflow of the waste	1	N/A
8A	(8)	Damage plant equipment	2	N/A
8B	(8)	Cause danger to safety of any people	2	N/A
8C	(8)	Use disposal equipment for other purpose not solely for disposal of DLW	1	N/A

8D	(8)	Use other equipment in the plant other than disposal equipment	1	N/A
10A	(10)	Use unregistered tanker to discharge domestic liquid waste	3	N/A
10B	(10)	Use registered tanker with different tank volume from the registered volume or with other related tanker information deviated from the registered tanker information	2	N/A
10C	(10)	Water meter unable to clearly display the water level or quality of the waste in the tanker	1	N/A
11A	(11)	Unable to settle the payment amount at or before the payment deadline mentioned in the Demand Note	6	N/A
12A	(Not Used)			
12B	(Not Used)			
12C	(12)	Untruthfully declare the information stated in DLW Disposal Permission Clause (12). Refuse to or could not declare the information before the deadline when requested by DSD	3	N/A
13A	(13)	Do not complete the specified trip-ticket and submit to our plant staff before discharging DLW. Do not complete all items of the trip ticket accurately or provide false information.	3	N/A
14A	(14)	When the sewage treatment plant has reached the daily permitted volume, refuse to stop discharging DLW or refuse to leave the plant as requested by plant staff	3	N/A
15A	(15)	Discharge DLW in DSD plants during suspension of disposal permission or suspended tanker from DLW disposal	<b>Cancel Disposal Permission</b>	N/A

<sup>[1]</sup> **Tanker Waste Sample Index**

Index	Biochemical Oxygen Demand	Oil & Grease	Total Suspended Solids	Volatile Organic Compounds	pH Value
2A	> 12000 mg/L	> 200 mg/L	> 24000 mg/L	> 1.5 mg/L	<5 or >10

<sup>[2]</sup> Financial year means 1<sup>st</sup> April to 31<sup>st</sup> March of each year